



Concours de Recrutement des Techniciens de 3^{ème} Grade option :
Gestion des Entreprises.

مباراة توظيف التقنيين من الدرجة الثالثة : تدبير المعاولات

2 ^{ème} épreuve	الاختبار الثاني
Durée : 3 heures	المدة: 3 ساعات
Coefficient : 2	المعامل: 2

Répondez au choix à l'un des sujets suivants :

أجب على أحد الموضوعين التاليين :

الموضوع الأول:

انطلاق أشغال منتدى الأمم المتحدة للخدمة العمومية بمراكش

انطلقت يوم الخميس 2018/06/21 بمراكش ، أشغال منتدى الأمم المتحدة للخدمة العمومية بحضور ما يناهز 800 مشارك من وزراء و خبراء وكبار المسؤولين من مختلف القارات.

ويناقش المنتدى ، المظم من قبل الوزارة المنتدبة المكلفة بإصلاح الإدارة والوظيفة العمومية وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس ، كيفية تغيير طريقة تنظيم الحكومات والمؤسسات والإدارات العمومية وجعلها فعالة وشاملة وخاضعة للمساءلة كما هو محدد في الهدف رقم 16 من أهداف التنمية المستدامة.

ويشكل المنتدى ، المقام على مدى ثلاثة أيام حول موضوع " تحويل الحكامة لتحقيق التنمية المستدامة " ، مناسبة للمشاركين لمناقشة الاتجاهات والتحديات الناشئة ، بالإضافة إلى الممارسات الجيدة والاستراتيجيات والمقررات الجيدة لتحويل الحكامة وابتكار الإدارة العمومية.

كما بعد فرصة لتعزيز التعاون وشراكات قوية والاعتماد على السبل الكفيلة بعمل الحكومات والمؤسسات العمومية أكثر نجاعة وشمولية ومسؤولية، وذلك بهدف المساهمة في تطوير قدرة الحكومات على توفيق مختلف التحديات المتعلقة بتنفيذ أجندة سنة 2030 ، بالاستناد إلى استراتيجيات العديد من البلدان ونجاحاتها والعراقيل التي اعترضتها.

ويتضمن برنامج المنتدى ، الذي من شأنه أن يلهم المشاركين لتطوير حلولهم الدائمة وسبل تحقيق أهداف التنمية المستدامة ، محاور تناقش الحكامة والتحول والابتكار لتحقيق أهداف التنمية المستدامة ، و الحكامة الرقمية والابتكار.

وسيتيح هذا الحدث توزيع جائزة الأمم المتحدة للخدمة العمومية لسنة 2018 لتعزيز دور ومهنية الخدمة العمومية وقدرة الحكومات على توفيق تحديات أهداف التنمية المستدامة والاستجابة لها من خلال الإبداع والابتكار وتقديم الخدمات.

الأستئلة:

1. ترجمة العبارات المسطر عليها إلى اللغة الفرنسية:
2. ترجمة الأفكار الرئيسية للنص للغة الفرنسية في 10 أسطر على الأكثر؛
3. باختصار، إبداء الرأي المعلل حول الخدمات العمومية و طرق تطويرها بالمغرب (10 أسطر على الأكثر باللغة الفرنسية).


 Concours de Recrutement des Techniciens de 3^{ème} Grade option :
 Gestion des Entreprises.

مباراة توظيف التقنيين من الدرجة الثالثة : تدير المقاولات

2 ^{ème} épreuve	الاختبار الثاني
Durée : 3 heures	المدة: 3 ساعات
Coefficient : 2	المعامل: 2

Sujet n°2
ANALYSE DE LA SITUATION DE LA VIOLENCE EN MILIEU SCOLAIRE AU MAROC.

"L'Ecole marocaine a réalisé des avancées significatives dans la généralisation de l'accès à l'enseignement obligatoire, et une amélioration de la scolarisation des filles, mais les responsables reconnaissent également la persistance de difficultés importantes qui « empêchent l'émergence d'une Ecole de l'équité et de la qualité pour tous ». La Vision Stratégique 2015-2030 a signalé des difficultés majeures de l'enseignement obligatoire qui sont l'abandon scolaire précoce et des taux de redoublement importants qui affectent la généralisation de l'éducation. A cela s'ajoute la faiblesse de la qualité et des acquis scolaires. En fait, le système éducatif souffre de nombreux problèmes dont certains peuvent avoir des effets sur la violence et l'extrémisme violent et rendent leur prévention difficile. Parmi les aspects à signaler figurent l'encombrement des classes, le déficit des ressources humaines en enseignants et en administratifs. Le manque d'enseignants est devenu très préoccupant. Les programmes de réforme mis en place, les méthodes utilisées ne semblent pas promouvoir l'esprit critique et le développement de la personnalité des enfants dans le sens de l'autonomisation de leur personnalité. Le débat, la promotion de l'expression et le respect des différences ne sont pas suffisamment favorisés. "

Extrait du rapport " ANALYSE DE LA SITUATION DE LA VIOLENCE EN MILIEU SCOLAIRE AU MAROC"

Publication d'UNESCO Bureau de Rabat 2017.

Les Questions :

1. Traduire les mots soulignés et en gras vers la langue arabe.
2. Traduisez les idées principales du texte ci dessus vers la langue arabe dans un maximum de 10 lignes.
3. Donnez votre avis personnel argumenté sur la violence en milieux scolaire et la méthode selon vous efficace pour y lutter en langue arabe. (10 lignes au maximum).